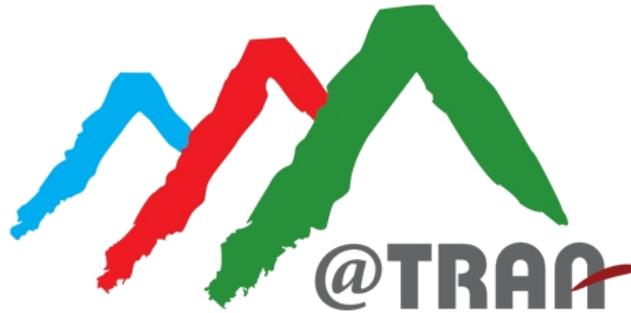


No.6
2015.12



台灣民宿協會

Taiwan Rural Accommodation Association

專業 | 前瞻 | 優質 | 永續

台灣民宿協會 2015會訊



台灣民宿協會 發行



理事長的話

各位會員大家好：

時光飛逝，轉眼又值年終歲末之際，藉此機會，向各位拜個早年，祝福各位猴年行好運，生意興隆通四海，財源廣進達三江。

第四屆理事長任期(三年)已經屆滿，任期中，承蒙秘書長李教授所帶領的秘書處團隊，犧牲奉獻暨全體理監事出錢出力，讓會務的運作得以順暢圓滿完成，本人僅以誠摯之心致上十二萬分的謝意。

三年來本會為了提升民宿的品質，舉辦了多次的系列座談如宿二代接班問題，如何開拓國際市場等效果良好，對行之已久的民宿管理辦法修訂之作，也積極參與，對不合時宜法令規定，提供修正意見，新的管理辦法，近期內，若無特殊狀況應可以公佈實施，雖無法滿足全體業者的期盼！但不滿意尚能接受。

「好客民宿」的推動，是觀光局提升優質民宿的保證，很榮幸本會能獲得觀光局的肯定，交付對好客民宿業者舉辦複訓的工作，在秘書長領導下，全省共舉辦了八場次的講習複訓工作，順利圓滿達成任務。

目前更協助觀光局處理「國內旅遊住宿優惠補助活動」審查核銷工作，深獲觀光局的肯定與嘉許。

大陸地區對休閒觀光、民宿產業的推動不遺餘力。對台灣民宿經營成果，給予高度的讚賞，也是大陸地區學習的好典範，因此本人以及施武忠副會長、許麗華理事、呂人鳳理事、黃正棟理事、林瑞文監事代表台灣民宿協會受邀參與在大陸地區舉辦的各項活動如：

- 
- 一. 2013年第九屆海峽兩岸旅遊博覽會
 - 二. 2013年海峽兩岸觀光交流圓桌會議
 - 三. 2014年第六屆中國-湖州國際生態旅遊節暨首屆中國(長興)民宿文化節
 - 四. 2015年參加好客兩岸優質優質民宿交流推廣活動
 - 五. 2015第十一屆海峽旅遊博覽會
 - 六. 2015年海峽兩岸國際鄉村旅遊大會
 - 七. 2015年中國大陸全國民宿大會籌備會

綜上所述，民宿市場的許求，已成為時代的趨勢，因此投入者也將會愈來愈多，競爭在所難免。在激烈的角逐下，如何做到永續經營，提升品質為當務之急。三年來，第四屆全體理監事雖努力推動各項會務，但仍有很大進步與改善的空間，期盼全體會員在第五屆理事長暨全體理監事的領導下攜手合作，共創民宿新紀元，謝謝大家。



鍾國亨敬啟



台灣民宿協會介紹

◆ 中文簡介

台灣民宿協會，創立於2003年，是台灣最早成立的全國性民宿團體組織，會員主要由台灣優質民宿主人、觀光餐旅學術研究者、以及熱愛民宿的贊助者所組成。重點在於打造台灣成為具備國際級魅力的民宿旅遊地，我們非常歡迎您加入台灣民宿協會的行列，歡迎您與我們聯繫。

◆ 英文簡介

The TRAA (Taiwan Rural Accommodation Association) was founded in 2003 as the first national rural accommodation organization in Taiwan. TRAA members are composed of rural accommodation owners, researchers in hospitality, and sponsors. TRAA is dedicated to creating and promoting Taiwan rural accommodation toward becoming a world-class tourist destination. We invite you to join TRAA. Please like our Facebook page at “TRAA” for further information.

◆ 日文簡介

台灣民宿協會TRAA(Taiwan Rural Accommodation Association)は2003年に創立し、台湾で最も早く設立された全国的な民宿協会です。

協会のメンバーは、台湾の良き民宿の主人たち、観光の研究者、民宿を熱愛するスポンサーによって構成されています。台湾が世界一の民宿観光地になることを本会は目指しています。みなさまのご参加を心よりお待ちしております。

本会についてご興味をお持ちいただけましたら、フェイスブックの“台湾民宿協会ファンクラブ”(“台灣民宿協會”粉絲團)にて“いいね”を押していただければ幸いです。

◆ 韓文簡介

대만 민박 협회

TRAA(Taiwan Rural Accommodation Association)는 2003년 대만에서 최초로 창립된 전국 단위 민박 단체 조직입니다. 주요 회원은 대만 유수의 민박 경영인, 호텔 관광 분야 학술 연구자 및 민박 관련 중요 협찬 관계자들로 구성되어 있습니다.

본 협회는 대만을 국제적이고 매력적인 민박 여행지로의 발전에 이바지하기 위한 목표를 가지고 설립되었습니다. 저희 협회는 귀하의 대만 민박 협회 가입을 진심으로 환영합니다. ‘좋아요’를 누르신 후 저희 페이지에 가입을 하셔서 보다 유익하고 다양한 정보를 얻어가시기를 진심으로 바랍니다. 감사합니다.



台灣民宿協會標誌介紹



藍色：代表鄉村地區的開闊悠閒。

紅色：代表民宿主人的熱情、好客。

綠色：代表鄉村地區的田園生態，
以及純淨悠閒。



本會的英文縮寫，代表台灣鄉村的美及主人的熱情盡在台灣民宿協會。

代表本會的宗旨及發展目標。

整體意象：以類似三座山及三個屋頂的型狀，
代表鄉村及很多民宿的集合，凸顯本會的組成特性

● 藍天：

代表鄉村地區的開闊悠閒。

● 紅心：

代表民宿主人的熱情好客。

● 綠地：

代表鄉村地區的田園生態，以及純淨悠閒。

● 整體意象：

以類似三座三脈及三個屋頂的形狀，
代表鄉村及很多民宿的集合，凸顯本會組成特性。

● 本會宗旨及發展目標：

專業、前瞻、優質、永續。

本會於103年度8月7日已向經濟部智慧財產局
申請「台灣民宿協會」團體標章專利
標章為本會版權所有，翻印必究



廈門旅遊博覽會

本會於104年度5月6日~5月9日至
廈門參與**第十一屆海峽旅遊博覽會**

本會出席者為：
鍾鳳芳理事長、
李青松秘書長、
施武忠副理事長、
呂人鳳常務理事、
林世茂理事、
鄭偉進理事、
黃正棟理事、
邱明昌常務監事、
林瑞文監事



民宿活動

本會於104年度5月8日至鼓浪嶼
拜會鼓浪嶼家庭旅家協會董啟農會長等人。



好客民宿教育訓練活動



104年7月21日、7月22日台北場於台北文創園區

指導單位：交通部觀光局

主辦單位：台灣民宿協會舉辦



隨著週休二日的實施後，臺灣旅遊人口逐漸增加，旅遊的方式也在逐漸改變，因應世界潮流與國際化腳步並滿足大眾的需求，利用現有農業、鄉村等資源做為休閒遊憩時的去處已成為當前熱門的議題。農業發展與觀光遊憩結合成民宿或農業旅遊的觀念，既能滿足民眾紓壓、恢復精神的需求，又能兼具農業生產、農民生活及農村生態「三生一體」之特色的休閒農業。藉由此次觀光局舉辦每場兩天的教育訓練，透過業界有名的師資來提升各民宿主人的新觀念。



課程內容
理論實務
並進

場次	課程單元	主講人
7/21(星期日)		
08:30-09:00	開訓儀式及課程主題介紹	台灣民宿協會
09:00-09:30	課程訂定及課程主題介紹	台灣民宿協會
09:30-10:00	民宿發展與政府的發展	交通部觀光局 林錦峰 總監
10:00-10:30	民宿經營管理技巧與應用	國立中央大學中研院大學國際旅館管理研究所 洪志宏 教授
10:30-12:00	民宿經營管理實務	中興大學觀光管理系 謝淑芬 教授
12:00-13:00	民間午餐研討會	靜宜大學觀光大學發展系 謝淑芬 教授
14:00-15:00	民間觀光研討會	交通部觀光局 謝淑芬 教授
15:00-16:00	民間及學術研討會	中央研究院 陳其南 董事長
16:00-17:30	民間及學術研討會	交通部觀光局 謝淑芬 教授
17:30	第一屆閉訓儀式	
7/22(星期一)		
08:30-09:00	開訓儀式及課程主題介紹	台灣民宿協會
09:00-09:30	課程訂定及課程主題介紹	台灣民宿協會
09:30-10:00	台灣民宿經營管理實務	國立中央大學中研院大學國際旅館管理研究所 謝淑芬 教授
10:00-10:30	民間經營管理實務	交通部觀光局 謝淑芬 教授
10:30-12:00	民間及學術研討會	國立中央大學中研院大學國際旅館管理研究所 謝淑芬 教授
12:00-13:00	民間午餐研討會	中興大學觀光管理系 謝淑芬 教授
13:00-14:00	民間及學術研討會	交通部觀光局 謝淑芬 教授
14:00-15:00	民間及學術研討會	交通部觀光局 謝淑芬 教授
15:00-17:30	民間及學術研討會	交通部觀光局 謝淑芬 教授
17:30	第二屆閉訓儀式	



休息時間民宿業者們的交流

主辦單位：交通部觀光局
協辦單位：社團法人台灣民宿協會

好客民宿教育訓練活動



104年8月18日、8月19日宜蘭場於山泉大飯店

指導單位：交通部觀光局

主辦單位：台灣民宿協會舉辦

觀光局林課長親到現場與業者說明民宿法規發展，並與業者互相交流，解答業者疑慮。



(左上)為二泉湖畔咖啡民宿主人。
(左下)為福緣山莊主人。

民宿經驗分享課程，有請兩位民宿主人與其他業者分享經驗與交流。



右圖為台中教育大學—黃玉琴教授

透過服務危機課程，教導業者更能巧妙的解決與顧客的摩擦。





好客民宿教育訓練活動

104年9月1日、9月2日臺東場於峇里商旅酒店

指導單位：交通部觀光局

主辦單位：台灣民宿協會舉辦

圖1 台東專科餐旅管理系－崔佩玲教授與業者演練交換名片的禮儀。透過民宿接待與服務這門課程，讓業者們親自實際演練與交流。(圖2, 3)

好的服務必勝秘訣：

- ① 誠意笑容、親切應對態度。
- ② 主動、詢問適切問題。
- ③ 給予其他附加價值或是貼心提醒，充分收集相關資訊或是多一份貼心的動作，都會令人應向深刻！
- ④ 出乎意料的服務，給予顧客比她想要多更多，或是超乎想像、絕無僅有的服務，給她們多一點驚喜。
- ⑤ 把顧客當朋友、當家人、誠心以對、設想最多、貼心服務。



圖1



圖2



圖3





好客民宿教育訓練活動

104年9月3日、9月4日花蓮場於統帥大飯店

指導單位：交通部觀光局

主辦單位：台灣民宿協會舉辦

讓業者分組九宮格連想法應用的演練，一同提出民宿所需改善與提升的方向，並檢討與大家分享。
(圖1, 2, 3)



圖1

圖4 為承億文旅－黃韋維藝術長。
圖5為臺北城市科大－李奇嶽教授。

介紹特色民宿類型，與如何運用在地資源打造屬於民宿的自我特色。
；介紹外國的特色民宿與經營理念，藝術的美感。



圖2



圖5



圖4



圖3



好客民宿教育訓練活動



104年9月15~16日、9月22~23日苗栗、南投場於王府飯店、台一渡假村

指導單位：交通部觀光局

主辦單位：台灣民宿協會舉辦



南投場點心時間



交通部觀光局—梁瀨云專員、台灣民宿協會—李秘書長與業者共同討論問題。



玄奘大學資訊管理學系楊曉智教授解說現下最資訊網路平台運用



緩慢事業處—馮祺南處長回應業者提問。





好客民宿教育訓練活動

104年10月06~07日、10月13~14日屏東、澎湖場於福榮飯店、元泰飯店
指導單位：交通部觀光局

主辦單位：台灣民宿協會舉辦



承億文旅－黃韋維 藝術長
與民宿業者的討論

聖母醫護專校餐旅科－鄭心恬
教授解說令業者最頭痛的抱怨
問題。



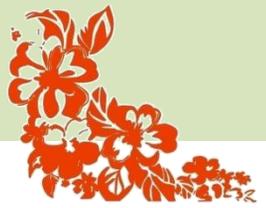
104年度好客民宿訓練課程
主辦單位：交通部觀光局 執行單位：社團法人台灣民宿協會



高雄餐旅大學－蕭登元 副教務長
精彩演說令學員目不轉睛。



返鄉論壇2015年年會



台灣民宿協會於2015年赴中國海南島參與中國返鄉論壇2015年年會。由福緣山莊總經理鍾少棟先生與瑪雅之家林根逸先生代表出席，分享民宿與再造故鄉主題等主題。雙方交流愉快且獲益良多。

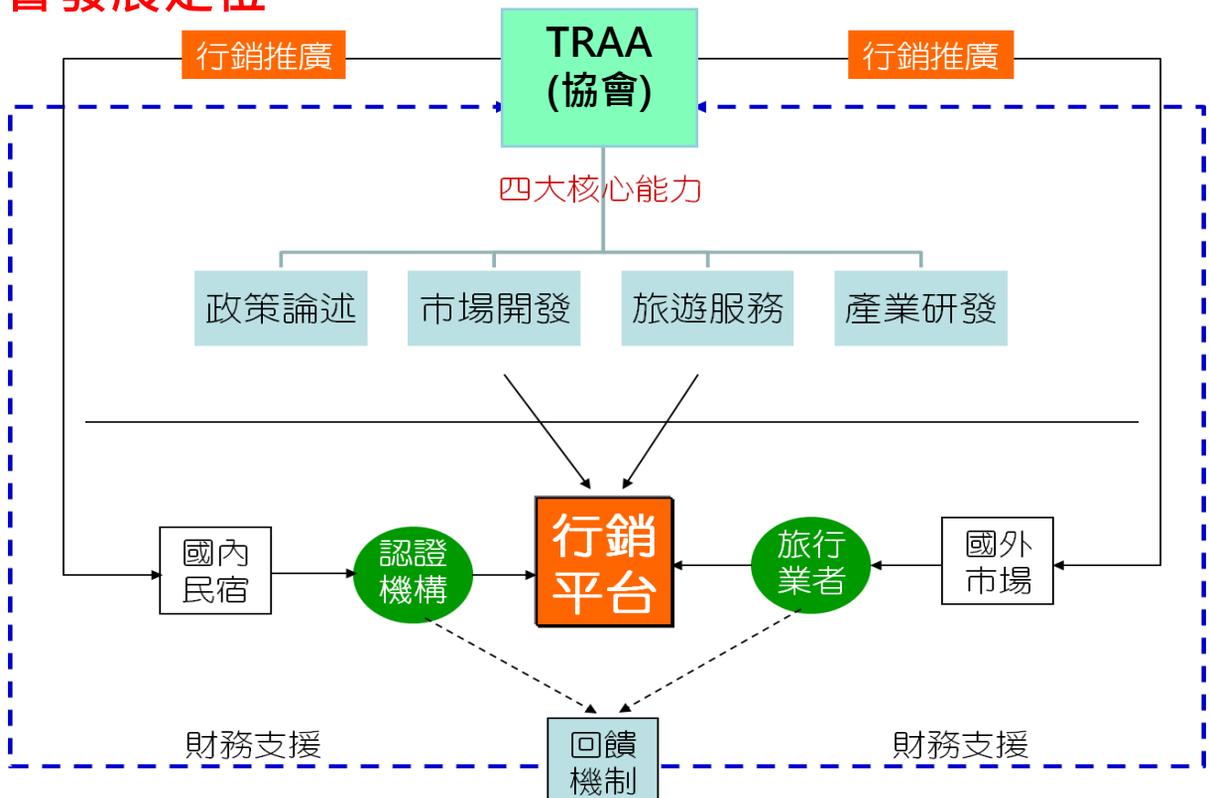


入會專區 本會任務及發展定位

本會任務

- 促進民宿產業發展及國際間技術交流合作有關事項。
- 協助會員民宿經營管理之有關事項。
- 推動民宿產業策略聯盟及與相關產業交流有關事項。
- 推動民宿服務品質認證及國內外整合行銷有關事項。
- 維護會員經營民宿之權益事項。
- 辦理民宿經營講習及教育訓練有關事項。
- 擔任政府與會員訊息傳達之平台。
- 接受機關、團體委託有關民宿及其相關產業之調查、研究或規劃事項。
- 其他有關事項。

本會發展定位



入會專區

本會會員類型與入會方式

會員類型

1. 個人會員

具中華民國國籍，年滿二十歲，具有行為能力，贊同本會宗旨，並具備下列身份之一者：

(1)目前領有合法登記證之民宿經營者、(2)任職於休閒、餐旅、觀光、旅運及農業相關領域學術工作者皆具有入會資格。

2. 團體會員

凡從事休閒旅遊相關產業之團體，得申請為本會團體會員。

3. 贊助會員

具中華民國國籍，年滿二十歲，具有行為能力，贊同本會宗旨，但尚未經營民宿者。

4. 永久會員

凡一次繳足新台幣壹仟伍佰元入會費及貳萬元常年會費之會員，惟會員效期以二十年為限。

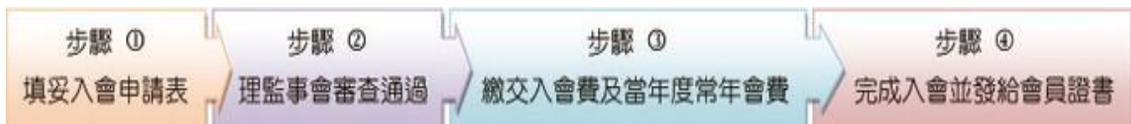
5. 認證會員

領有民宿登記證且贊同本會宗旨，並通過本會指定第三方公正團體認證通過，且該認證仍在有效期限內之民宿經營者。

會費

	入會費	常年會費
個人會員	新台幣 1,500元	新台幣 1,500元
團體會員	新台幣 10,000元	新台幣 10,000元
贊助會員	新台幣 1,000元	新台幣 1,000元
永久會員	新台幣 1,500元	新台幣 20,000元
認證會員	新台幣 1,500元	新台幣 3,500元

入會申請



繳費方式

轉帳及匯款

戶名：台灣民宿協會鍾鳳芳

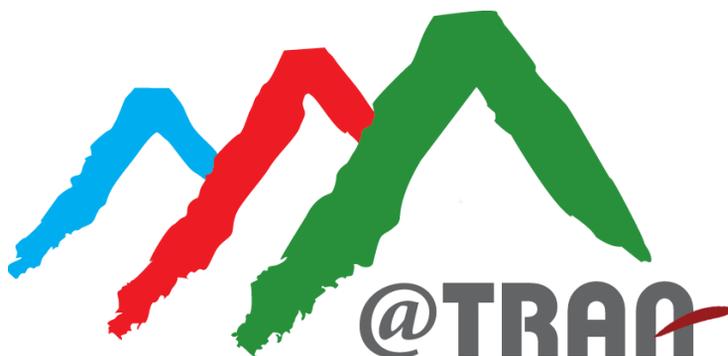
帳號：245-00100671-2

分行名稱：臺灣銀行南新莊分行

銀行代號：004

「台灣民宿協會」入會申請書

民宿名稱				請貼2吋 個人照片 (請務必提供)
負責人		性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	
出生年月日	民國 年 月 日	民宿登記證字號		
身分證字號		行動電話		
聯絡電話		傳真		
通訊地址	□□□			
民宿地址	□同通訊地址 ----- □□□			
學經歷				
網址	http://			
E-mail				
房數及容納量	間 人			
申請人： _____ (簽章)				
推薦人： _____ (簽章) 推薦人民宿名稱：				
推薦人： _____ (簽章) 推薦人民宿名稱：				
(推薦人須為本會基本會員) 中華民國 年 月 日				
審查結果		會員類別		會員證號碼



台灣最早成立之全國性民宿團體
提供您最專業的民宿產業服務



發行人：鍾鳳芳

總編輯：李青松

編輯設計：葉伊苓

出版時間：2015/01/04

發行份數：300份

地址：24205新北市新莊區中正路510號(餐旅系轉)

網址：www.traa.org.tw

郵件：traa.2010@ymail.com

電話：(02) 2905-3744 / 0972-920912

傳真：(02) 2905-6500